

# Ніва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 42 (242)	ГОД V	БЕЛАСТОК, 16 КАСТРЫЧНИКА 1960 ГОДА	ЦАНА 60 ГР.
------------	-------	------------------------------------	-------------



Фота — В. Касакоўскі

## ВІТАЕМ II З'ЕЗД ЛІТАРАТУРНАГА АБ'ЯДНАННЯ

II З'езд Беларускага Літаратурнага Аб'яднання — значная падзея ў дзейнасці гэтай маладой творчай арганізацыі. 16 кастрычніка ўдзельнікі з'езду падвядуць падрахункі свайго пройдзенага шляху і вызначыць новыя напрамкі далейшай дзейнасці.

Літаратурны маладняк, згуртаваны вакол «Нівы», уяўляе сабою няшматлікую жменьку людзей, якая вяршыла прысвяціць свае сілы авалодванню высакароднай прафесіі пісьменніка. Колькі ж яшчэ перад гэтымі аратымі роднага слова неспазнаных дарог творчага выпявання і станаўлення.

Слова — гэта каштоўная сыравіна, якая дзякуючы таленту мастака, выяўляе невычэрпнае характасто і багацце роднай мовы. Каб кожны радок у творы быў мілагучны і гібкі, вобразны і непаўторны, неабходна ўпартая, часам поўная пакут, шматгадовая праца. Максім Багдановіч у адным са сваіх вершаў так калісь пісаў аб упартай працы над вершам:

Трэба з сталі казаць, гартаваць гібікі верш,  
Абрабіць яго трэба з цярд-пеннем:  
Як ударыш ты ім, ён як звон зазвініць,  
Брызнуць іскры з халодных каменняў!

І вось гэтыя словы паэта раскрываюць нам усю цяжкасць творчай працы. Аднак і гэтага мала. Кожны аўтар павінен не забываць аб тым, што без павышэння свайго літаратурнай і агульнай адукацыі, нават калі ён мае дараванне, не патрапіць даць грамадству поў-

нацэннай мастацкай прадукцыі.

Гаворачы аб пісьменніцкай працы, Колас адзначаў: «Перш за ўсё шмат залежыць ад здольнасцей самага пісьменніка. Аднак аднае здольнасці яшчэ мала, патрэбна, і высокая тэхніка мастацкага пісьма, патрэбна мастацкая культура, агульная адукацыя,

культурны ўзровень, які б дазваляў пісьменніку стаяць на вышыні перадавых ідэй свайго часу і свайго класа».

Дык пажадайма II З'езду Беларускага Літаратурнага Аб'яднання самых плённых вынікаў у рабоце, пажадайма членам згуртавання ўдач у іх высакароднай творчай дзейнасці!

## НАЦЫЯНАЛЬНЫ сeмiнap у Бeльскy

«Культурная праца ў вёсцы най секцыі ГП БГКТ.

абмяжоўваецца найчасцей да дзейнасці мастацкіх гурткоў і наладжвання імпрэз. Усё яшчэ замала ўкараняюцца такія формы культурна - асветнай працы ў вясковым асяроддзі, як лектарскія гутаркі, літаратурныя вечарыны, чытальніцкія гурткі і г. д. Усё яшчэ недастаткова вядзецца барацьба супроць забабонаў, цемры, бескультурнасці і іншых перажыткаў мінуўшчыны», — так гаварыў у сваім дакладзе кіраўнік Аддзела культуры Павятовай Рады тав. Васіль Кардзюкевіч на павятовым семінары беларускага актыву, які адбыўся 25 верасня г. г. у Бельску. У семінары прынялі ўдзел таксама настаўнікі і бібліятэкары

З дакладам аб польска-беларускай братняй садружнасці выступіў тав. Віктар Швед — кіраўнік культурна - асвет-

На семінары шмат увагі прысвечана справе пашырэння сеткі вячэрніх школ пачатковага навучання для дарослых, якая ў беларускіх вёсках павета цяпер ёсць вельмі малая. У сучасны момант таксама зусім мала ёсць, бо ўсяго тры школы, сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Тут трэба памятаць, што яны з'яўляюцца адным з найважнейшых асяроддзяў павышэння сельскагаспадарчай культуры на вёсцы.

Асобным пытаннем з'явілася справа ўзмацнення прапаганды беларускай кніжкі. Нягледзячы на вялікія тут дасягненні, усё ж яшчэ застаецца шмат нявыкарыстаных форм пашырэння беларускага чытальніцтва. Перадусім, неабходна ўзбагаціць наглядную прапаганду роднай літаратуры шляхам арганізацыі цікавых выставак, інфармацыйных табліц і на-сценгазетак.

(Працяг на стар. 5)

## АСНОВЫ СІЛЫ

Рост прадукцыі ў каапера-тыўнай гаспадарцы залежыць перш за ўсё ад тэмпу тэхнічнага прагрэсу ў ёй, а гэта патрабуе ад сельгаскааператываў усё больш узрастаючага ін-весціравання.

Сельгасспулдзельні плану-юць свае інвестыцыі на шэсць месяцаў раней, каб запэўніць сабе добрую падрыхтоўку сродкаў іх выканання. План сваіх капіталаўкладанняў у 1961 годзе апрацавала 19 сельгаскааператываў Беларускай Паводле гэтага плану супольная сельская гаспадарка Бела-стоцкага ваяводства ўложыць на свае патрэбы 2 мільёны 228 тыс. злотых. Інакш кажучы, на адно супольнае гаспадарства выпадае каля 125 тыс. злотых. Як на адзін гаспадарчы год, сума зусім не малая.

Інвестыцыі ў сельгаскааператывах, у асноўным, згуртуюцца ў гэтых дзялянках сельскай гаспадаркі, як будаўніцтва — 33,8% агульнай сумы, пакупка сельгаспрыладаў і машын — 48,5%, пакупка жы-вога статку — 13,7%.

Будаўніцтва будзе абмяжоў-вацца да бягучых патрэб спулдзельні. Перш за ўсё будуць пабудаваны гумны і гаражы для ўсякіх машын ды прыла-даў. Укладаць грошы на іншае будаўніцтва пакуль што няма патрэбы, бо зараз не выкарыс-тоўваецца шмат месца жывё-лагадоўлі ў існуючых будын-ках. Тымчасам у наступаючай пяцігодцы сельгаскааператывы павінны падрыхтавацца да прадукцыі кваліфікаванага на-сення. Таму неабходна патрэб-ны гумны для добрага забес-пячэння збожжа.

Сучасны стан машынна-трактарнага парку ў сельгас-спулдзельнях не можа яшчэ забяспечыць поўнай механіза-цыі сялянскіх прац для ўсёй вёскі. Перадусім не хапае ма-шын неабходных пры пра-вільна пастаўленай вытворча-сці збожжа на насенне і кар-мавых ды прамысловых куль-

тур. Тут трэба ўлажыць нямала капіталу. Аднак адным то-лькі сельгаскааператывам не аплачваецца купляць дарагіх, хаця высокапрадукцыйных машын, таму што спулдзельні пры сучасным сваім стане не маюць магчымасці на сваіх па-лях поўнаасцю выкарыстаць гэ-тых машын. Трэба спалучыць тут намаганні з суседнімі сель-гасгурткамі і з іншымі сялян-скімі арганізацыямі. Тады сме-ла можна будзе купіць сіласа-камбайны, грузчык, або рас-

(Працяг на стар. 5).

### НАШЫ ІНТЭРВ'Ю

## Вось як было

Мы на хутары Гнецюкі (Бе-ластоцкі пав.) гутарым з Па-раскай Ігнацюк.

— Колькі Вам гадоў?

— Ой, аджыла я, пане, ужо свой век, аджыла... Мне ўжо дзевяноста два, або і больш.

— То Вы яшчэ зусім добра выглядаеце, маючы 92 гады.

— Са здароўем дрэнна, паночку. Сэрца ўжо слабое, слу-ху не маю і галава баліць. Але каля дому яшчэ што-небуць пасобіць магу. Вады прынясу, гусі дапільную, яблыкі ці гру-шы пазбіраю, пустазелле ў га-родзе вырву.

— А колькі гадоў Вам было, як выйшлі Вы замуж?

— Ужо не памятаю, але хіба семнаццаць або восемнаццаць. Ішасцёра дзяцей, пане, выгада-вала і мужыка 12 гадоў таму пахавала.

— Тады шмат чаго ўспамі-наеце ёсць у Вас.

— Ой, ёсць, паночку, ёсць... А ўсё інакш, чым зараз. Ільну або канпель кожны пасяў, а зімою палатна з гэтага натка-лі столькі, што на ісе хапала. І грошай не трэба было. Во-пратку самі зрабілі і самі па-шылі, абутак які на дзесяць з лішнім гадоў адзін раз купіў, каб да царквы было ў чым зайсці, а так то і ў лапцях ха-дзілі — выгодна і мякка, і но-гі не балелі. А зараз дзяўчына замуж выбіраецца, а не ведае як кудзеля выглядае. Усё га-

(Працяг на стар. 5)

## »ЛЮД БЕЛАРУСКІ« ТОМ VI

Выйшаў з друку VI том «Люд беларускага» Міхала Федароўскага, вядомага польскага даследчыка народнай культуры на тэрыторыі за-ходняй Беларусі і паўночна-усходняй Польшчы.

Як і V том, выдадзены ў 1958 годзе, змяшчае ён народ-ныя песні і з'яўляецца праца-гам V тома. Кніга налічвае 595 старонак і дзеліцца на 5 частак: «Песні фрывольныя і танцы» (круцёлкі і мяцелі-цы, гесні жартоўныя, танцы, песні піяцкія), усяго 1213 пес-няў), «Песні розныя» (96 пес-няў), «Песні польскія» (суп-рэзныя і жартоўныя — 647 песняў), «Думкі і песні абра-давыя» (Песні хрысціянныя, хаўтурныя, думкі і песні, усяго 85 песняў) і дапаўненні.

VI том «Люд беларуска-га» выйшаў пад рэдакцыяй Антаніны Аорэмбскай - Яб-лонскай (старшын рэдкале-гіі), Ежы Дамраша, Станісла-ва Глінкі, Галены Казэрскай і Гэна Станішэўскага.

Як і V том, кніга старанна апрацавана, выдадзена на прыгожай паперы і ў палат-няным пераплёце. Тыраж 1200 + 200 экз. Цана 150 зл.

VI том «Люд беларускага» накітаў папярэдняга тома налічвае шмат беларускіх пе-сняў з Беларускай. Гэтае каштоўнае выданне з'яўляец-ца новым значным укладам у пашырэнні польска - белару-скіх суадносін і несумненна сустранецца з прыхільным прыёмам з боку грамадства.



Кур'єз

## ДОЛАРЫ І СПОРТ

Нядаўна, як паведамляе «Фольксштэме», спецыяльная камісія амерыканскага сената займалася расследаваннем махінацый у галіне спорту, галоўным чынам у арганізацыі баксёрскіх сустрэч. Бокс у ЗША даўно страціў свой спартыўны характар і стаў проста сродкам узбагачэння арганізатараў сустрэч і пасрэднікаў.

Як правіла, да пачатку сустрэч публіка робіць грашовыя стаўкі на таго ці іншага баксёра. Сумы ставак нярэдка дасягаюць вялікіх памераў. Каб «гарантаваць» выйгрыш, людзі, якія зрабілі буйныя стаўкі, арганізуюць націск на спартсменаў, і вынік сустрэч вырашаецца загадзя.

Былы чэмпіён свету па боксу Джэйк Ля Мота расказаў на допыце ў сенацкай камісіі, што перад сустрэчай з Рабінсонам на званне чэмпіёна свету пасрэднікі прапанавалі яму 100 тысяч долараў за тое, каб ён «дазволіў» Рабінсону перамагчы сябе. Ведаючы, што пасрэднікі дзейнічаюць ад імя ўласнікаў таталітараў і што ў іх на службе знаходзяцца банды гангсцэраў, гатовых расправіцца з непаслухмянымі, Джэйк Ля Мота ўзяў грошы і даў Рабінсону магчымасць стаць чэмпіёнам.

Пры расследаванні высветлілася, што сустрэчы многіх іншых вядомых баксёраў, у тым ліку нават такога выдатнага, як Джо Луіс, у радзе выпадкаў вырашаліся загадзя пад націскам «крывавіўцаў», як у Амерыцы называюць пасрэднікаў паміж спартсменамі і ўласнікамі таталітараў.

У мінулым годзе баксёр Інгемар Джонсан не паддаўся на ўгавор пасрэднікаў. Тады «крывавіўцы» дамовіліся з ўласнікамі рэстарана, «зе абедаў Джонсан і перад сустрэчай дабавілі яму ў ежу наркатыкаў». У час сустрэчы баксёр адчуў сябе дрэнна і, вядома, прайграў сустрэчу.

Сенацкая камісія ўстанавіла цэлы рад падобных фактаў, аднак рашучых мер для спынення гэтых бяспрыкладных так і не прынята.

## ФОТАВІТРЫНА

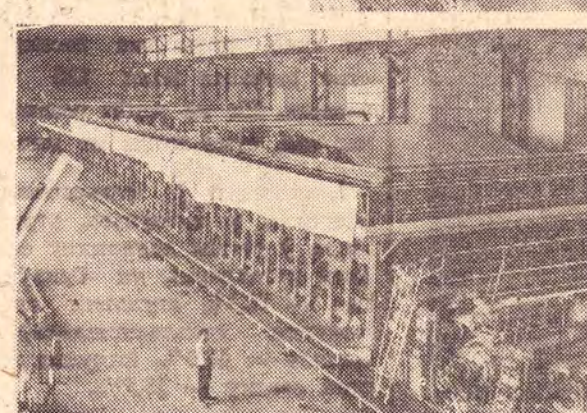
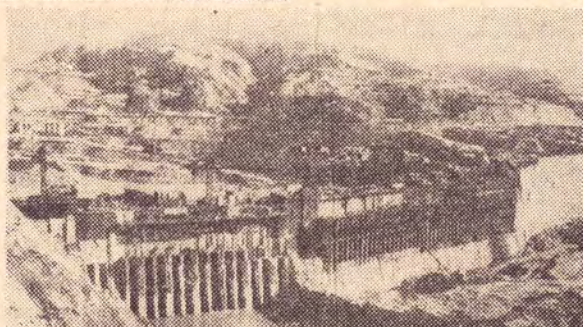


Найбольшай папулярнасцю ў часе бягунай XV сесіі Генеральнай Асамблеі ААН карыстаецца кіраўнік савецкай дэлегацыі прэм'ер М. С. Хрушчоў.

На здымку: амерыканскі вучоны У. Пірс уручае М. С. Хрушчову старадаўнюю ін-дзейскую лямпу — сімвал міру.

І кастрычніка спойні-лася адзінаццатая гадына з дні ўтварэння Кітайскай Народнай Рэспублікі.

На здымку: будова вялікай гідрэлектрастанцыі на рацэ Жоўтай.



Наша краіна «спажывае» вялікую колькасць газетнай, друкарскай і ўпакавальнай паперы.

На здымку: фрагмент машыны МР-1 у швейцарскім цэлюлозавым папярэвым прадпрыемстве ў Скальвіне. Яна прадукуе штодзень звыш 100 тон газетнай паперы.

На здымку: вуліца ў Ханой — сталіцы В'єтнама.



## Голас Польшчы на XV Сесіі ААН

Пасля трох тыдняў работы XV Сесіі Арганізацыі Аб'яднаных Нацый можна правесці агульную ацэнку пазіцый паасобных дэлегацый, ацэнку ролі, якую гэта міжнародная арганізацыя можа сыграць у вырашэнні асноўных пытанняў чалавечтва.

Перш за ўсё кідаецца ў вочы змена аблічча ААН. Гэта ўжо не тая арганізацыя, якой усе спробы мірнага вырашэння спрэчных пытанняў, запрапанаваных сацыялістычнымі дзяржавамі, трэціраваліся імперыялістычнымі дзяржавамі.

Налічваючы сёння 99 членаў ААН уяўляе сабою тры выразна адметныя палітычныя групы. А гэта з'яўляецца вынікам перамен ва ўсім свеце, вынікам распаду імперыялізма, узнікнення новых незалежных дзяржаў, якія адмяжоўваюцца ад заходніх імперыялістычных групавак. На форум ААН побач з сацыялістычнымі і імперыялістычнымі дзяржавамі існуе ўжо цэлая згуртаваная група прадстаўнікоў нейтральных краін — каля 30 членаў. Варта дадаваць, што нейтральнасць гэтых краін мае прагрэсіўны, антымільтарыйскі і антыкаланіяльны характар. І вось, у асноўных выпадках палітыка гэтых дзяржаў супадае з палітыкай краін сацыялістычнага лагера.

Важна і тое, што XV Сесія ААН вызначаецца ўсебаковай актыўнасцю сацыялістычных дзяржаў.

На XV Сесіі ААН голасна чуваць было выступленне Народнай Польшчы. Увесь свет згодны ў тым, што выступленні кіраўніка нашай дэлегацыі Уладзіслава Гамулькі былі прасякнуты шчырым жаданнем умацавання міру і вырашэння ўсіх спрэчных пытанняў. Побач з падтрымкай савецкім прапановам, польская дэлегацыя выступіла на форум ААН з радкам сваіх прапаноў, накіраваных на разладку міжнароднага напружання. Кіраўнік польскай дэлегацыі адзначае, што калі б ААН лічыла прыняцце праграмы ўсеагульнага разбраення яшчэ пакуль што немагчымым, дык тады можна зрабіць цэлы рад пачатковых крокаў, накіраваных на ўмацаванне міру.

Вось, хаця б прапановы Польшчы, каб замарозіць усялякія збройныя на сучасным іх этапе. Частковым, аднак вельмі важным з'яўляецца план міністра Рапацкага, з якім ізноў выступіла Польшча. Як вядома, гэты план прадугледжвае ўтварэнне ў цэнтральнай Еўропе т. зв. безатамнай зоны. Яна б нейтралізавала аласнае вогнішча — імперыялістычную Германскую Федэратыўную Рэспубліку.

Зусім новым элементам з'яўляецца прапанаванае Уладзіславам Гамулкам правядзенне ўсеагульнага плебісцыту, у якім народы выказалі б сваю думку адносна разбраення і атамных узрываў.

Вельмі рашуча прагучаў голас Польшчы па германскаму пытання. І нічога дзіўнага, наша дзяржава мае тут найбольшыя правы выказваць свае аспярогі. ГФР — гэта ж краіна, якая сёння найхутчэй узбройваецца, якая з'яўляецца адзінай дзяржавай у Еўропе, намагаючыся змяніць нашыя граніцы. Народы ўсяго свету павінны добра сабе ўявіць, што рэалізацыя заходнегерманскіх планаў магла б прывесці да вайны. І таму аб'яднаныя народы павінны ўзяць на сябе адказнасць за развіццё сітуацыі ў ГФР. Вось, асноўная прычына перасцярогі, выказанай Польшчай на трыбуне ААН.

Пазіцыя нашай дэлегацыі ў ААН шчыльна спалучаецца з нашымі агульнымі імкненнямі і жаданнямі. А доказам гэтага — шматлікія спонтанічныя масовыя і рэзальныя, накіраваныя Уладзіславу Гамулку ў Нью-Йорк.

УЛ. ЛАЗІНСКІ



Аднойчы Ларан прачытала артыкул прафесара Керна аб новых навучных доследах. У гэтым артыкуле Керн спасылаўся на працы іншых вучоных у гэтай жа галіне. Усе гэтыя вытрымкі былі ўзяты з навучных журналаў і кніг і дакладна супадалі з тымі, якія Ларан па ўказанні галавы падкрэслівала падчас іх ранішніх заняткаў.

Як толькі трапілася магчымасць пагутарыць з галавой, Ларан спытала:

— Чым займаецца прафесар Керн у лабараторыі ў час маёй адсутнасці?

— Мы з ім працягваем навучныя працы, — адказала галава.

— Значыць, і ўсе гэтыя адзнакі вы робіце для яго? Але вам ведама, што вашу працу ён публікуе ад свайго імя?

— Я дагадваўся.

— Але гэта нікчэмна! Як вы дапускаеце д. гэтага?

— Што ж я магу зрабіць?

— Калі не можаце вы, то зраблю гэта я! — гнеўна крыкнула Ларан.

— Цішэй... Здарма... Было б смешным у маім становішчы мець прэтэнзіі на аўтарскія правы. Грошы? Навошта яны мне. Слава? Што можа даць мне слава?... І да гэтага... калі ўсё гэта выявіцца, праца не будзе даведзена да канца. А ў тым, каб яна была даведзена да канца, я сам зацікаўлены. Мне хочацца бачыць вынікі маіх намаганняў.

— Так, такі чалавек, як Керн, здольны да ўсяго, — ціха сказала Ларан. — Прафесар Керн гаварыў мне, што вы памерлі ад невылечнай хваробы і самыя завяшчалі сваё цела для навучнай працы. Гэта праўда?

— Мне цяжка гаварыць аб гэтым. Я магу памыліцца. Гэта праўда, але, магчыма, не ўсё праўда. Мы працавалі супольна з ім над ажыўленнем чалавечых органаў, узятых ад свежага труп. Керн быў маім асістэнтам. Канчатковай мэтай маёй працы ў той час я ставіў ажыўленне адрубленай ад цела галавы чалавека. Я закончыў усю падрыхтаваўчую працу. Мы ўжо ажыўлялі галавы жывёлін, але вырашылі не аб'яўляць нашых поспехаў да тых пор, пакуль нам не ўдасца ажыўіць чалавечу голаў. Перад гэтым апошнім доследам я перадаў Керну рукапіс са ўсёй праробленай мною навучнай працай для падрыхтоўкі да друку. Адначасова мы працавалі над іншай навучнай праблемай, якая тады была блізка да вырашэння. У гэты час са мною

здарыўся страшны прыпадок астмы — адной з хвароб, якую я намагаўся перамагчы. Паміж намі ішла барацьба. Усё залежала ад часу, хто з нас будзе пераможцам? Я ведаў, што перамога можа астацца на яе боку. І я сапраўды завяшчаў сваё цела для анатамічных прац. Дык вось... у час гэтага апошняга прыпадка Керн быў каля мяне і аказаў мне медыцынскую дапамогу. Ён успрыснуў мне андрэалін. Магчыма... доза была вялікая, а магчыма, і астма зрабіла сваю справу.

— Ну, а потым?

— Кароткая агонія — і смерць, якая для мяне была толькі страдай свядомасці... Праз нейкі час я ўбачыў мутнае святло. Быццам я апусціўся ў ваду, на вельмі вялікую глыбіню. Потым з'явілася імгла пачала расходзіцца, і я ўбачыў перад сабою твар Керна і пачуў яго голас: «Апамыталіся? Вельмі рады вас бачыць зноў жывым». Я глянуў уніз і ўбачыў пад падбародкам стол. Хацеў аглянуцца назад, але не мог павярнуць галавы. На прэзектарскім сталі ляжаў нейкі абезгалоўлены труп. Я паглядзеў на яго, і труп паказаўся мне дзіўна знаёмым, нагледзячы на тое, што ён не меў галавы і яго грудная клетка была ўскрыта. Тут жа побач, у шкляннай скрынцы, білася чыстэ чалавечае сэрца... Я са здзіўленнем паглядзеў на Керна. Я яшчэ ніяк не мог зразумець, чаму мая галава ўзвышаецца над сталом і чаму я не бачу свайго цела. Хацеў працягнуць руку, але не адчуў яе. «У чым справа?»... — хацеў я спытаць у Керна і толькі бязгучна шавяльнуў губамі. А ён глядзеў на мяне і ўсміхаўся. «Не пазнаеце?» — спытаў ён мяне, кінуўшы ў напрамку прэзектарскага стала. — Гэта

(Працяг на стар. 4)





«ХЛАПЕЦ» — Генадзь Бібіла (Кашалін).

АЛЕСЬ БАРСКІ

## ПАЭТЫЧНАЕ СЛОВА

Паэтычнае слова — звінячы асколак,  
Адломаны з песні птушынай,  
З далёкіх, паднебных, яскравых вясёлак,  
З сардэчнай пышчоты матчынай,  
Са славы мінулай  
І з сённяшняй славы,  
І з гордасці заўтрашніх дзён неапетых,  
З дзявочых вачэй непрыступных, ласкавых,  
І з гора, і з зораў,  
І з сэрца, і з кветак.  
Паэтычнае слова звінячай падковай  
Грыміць па палях і дарогах;  
Пачуццёвае слова, сардэчнае слова  
Паплыло па вясковых дарогах  
У змрок ціхалістны,  
У ранак бурлівы,  
У скрыпат парога і бацькаўскіх весніц,  
У душы маркотных, вясёлых, шчаслівых,  
У шыры і ліру,  
У малітву і песню.

## ЁСЦЬ НА СВЕЦЕ ЗЯМЛЯ

Ёсць на свеце зямля адна,  
Да якой безупынна ідзем...  
У майскіх і снежаньскіх снах  
Цвіце вераснёвым агнём.

Цалуюць нас вусны рабін,  
Вітае нас рып з-пад калёс,  
Сардэчна крычаць вераб'і  
Пышчотна шапоча галлё.

Чым далей мы жывем ад яе,  
Тым любоў і туга гарачэй.  
Да вяртання нам крылы дае,  
Не знікае ніколі з вачэй.

З яе рук мы свой лёс узялі —  
Першы крок на дарогах надзей;  
Да дрымучых лясоў і далін  
Нас птушыным інстынктам вядзе.

Ёсць на свеце такая зямля,  
Дзе пачатак мой ёсць і канец.  
Як не верыш, прыдзі ды і глянь...  
Радасць, радасць сэрца кране.

## ГАСЦІНЕЦ

Сярпом падрэзаў месяц веце,  
Прыгнаў у цішы стада зорак,  
Знерухамеў, глядзіць і свеціць,  
Маўчыць, нічога не гаворыць.

Далёка, стадам лебядзіным,  
Імгла ўзнялася і асела,  
А ў небе шлях бескаляінны  
Лёг палатном дзявоча белым.

Прад намі ноч, далёка ранак,  
Паветра вільгатнее, стыне.  
І салавейка нечакана  
Паслаў нам звонкі свой гасцінец.

# Літаратурная старонка

Трыбуна Беларускага літаратурнага аб'яднання ў Беларусі

№ 28

Мэтай данага артыкула не з'яўляецца падрабязны агляд усіх апавяданняў, надрукаваных у «Ніве». Я хачу выказаць некалькі заўваг аб тых апавяданнях, якія мне ўдалося прачытаць у гэтым годзе.

Вось апавяданне Віктара Рудчыка «Маленькі партрэт».

Васковы хлопчык, Міхась, атрымаў ад незнаёмага маленькі партрэт Леніна, які схаваў пад страхой. Прайшлі гады. Партрэт быў знойдзены падчас разбору саламянай страхі. Гэта пажоўклая картка з'яўляецца як бы сведкай усяго таго, што адбылося. Даўнейшыя маленькі дапытлівы пастушок, Міхась, стаў настаўнікам. Ён жыве ў горадзе, летам прыехаў на адпачынак у вёску. Яго брат мяняе саламяную страху на чарпіцу. Жывецца добра, па-новаму. Усё гэта адбылося, дзякуючы Леніну, — растлумачвае Міхась сваім дзецям.

Такія змест і ідэя твора.

Прачытаўшы апавяданне, чытач адчувае нейкае незадавальненне. Ствараецца ўражанне, што аўтар чагосьці не дагаварыў.

Вось незнаёмы дае партрэт Леніна Міхасю, і чытач чакае, што гэты партрэт акажа на хлопчыка адпаведнае ўздзеянне, зробіць яго героем падзей.

Аўтар, аднак, не падумаў як правільна вырашыць данае пытанне. Проста заставіў Міхася схаваць партрэт пад страхой, дзе ён і праліжаў многа год.

Аўтар абышоў жыццё Міхася якраз у той перыяд, калі яно нас найбольш цікавіць.

У аўтара адчуваецца абыякавасць да апапоўкі твора. Калі першая яго частка адзначаецца напружанасцю дзеяння, вобразнасцю, дык у другой частцы аўтар абмяжоўваецца толькі да сцвярджэння фактаў.

Трохі дэкламатыўна гучыць маналог Міхася ў канцы апавядання.

«...Вачыце дзеці, вы ходзіце ў чыстай вопратцы, умываюся, сытыя. Я таго не меў. А каб так было, як ёсць зараз, гэты чалавек з таго пажоўклага ад стараці маленькага партрэта не шкадаваў нават свайго жыцця. За тое, менавіта, трэба яго любіць, як роднага бацьку».

Бачым тут пазбаўленую мастацкай формы мараль. У тым і заключаецца нявольнасць малядога аўтара.

Віктар Рудчык умее набіраць эпітэты. Побач са словам «позірк» знаходзім наступныя эпітэты: тупы позірк, пыталны позірк, нічога не разумеючы позірк, здзіўлены позірк.

Дзякуючы ім, аўтару ўдалося часткова раскрыць характар малаго Міхася і яго адносіны да незнаёмага.

Няўдачай спробай асэнсаваць прыроду, паказаць яе багацце і кра-

лы і не павязан кампазіцыйна.

У некаторых выпадках лірычны адступленні ўстаўлены аўтарам не вельмі ўласцівым месцы і таму яны не сыгралі належнай ім ролі ў апавяданні.

Тэматыка апавядання некалькі ўстарэўшая. У сучасны момант, хіба, рэдка знойдзеш у нас такую вёску, дзе жнуць сярпамі.

Аўтар, наогул, павінен імкнуцца паказаць тыя

гэтыя шэрагі анекдотаў, якія толькі заблытваюць сюжэт, робяць апавяданне штучным, выдуманым. Вельмі часта за другарадным, лішнім, цяжка дабрацца да галоўнага.

Сярод твораў, якія вылучаюцца як арыгінальнасцю задумкі, так і мастацкімі якасцямі, неабходна адзначыць апавяданне С. Раманчука «Дзядуля». У ім усё прадумана, уважана. Дзядуля ў апавяданні жыць, мы адчуваем яго душу, яго пакуты і радасці, яго жыццё. Гэта чалавек, які перажывае трагедыю вайны. Адзінай яго радасцю — Міраслаў, маленькі хлопчык, падараны дзядулі ў час вайны. Але неўзабаве прыходзіць пісьмо. Міраслава адшукаў бацька. Дзядуля застаецца сам.

Перад аўтарам стала праблема, як далей вырашыць лёс героя. Раманчук пазбягае вонкавых эфектаў, імкнецца да жыццёвай і мастацкай апраўданасці паводзін і стану свайго героя.

Песімізм апавядання не ў тым, што дзядуля памірае, а ў самай форме апісання смерці. Сумам і нейкай сентыментальнасцю пранікнуты некаторыя радкі апавядання.

Могілі ў аўтара «ціха і жаласна шуміць», «крыжы маўчаць», ідуць «працяглыя асенні дажджы». Смерць ступае ў хату «чорным крылом» і гд.

У далейшай працы, на маю думку, аўтар павінен пазбягаць такой формы ўздзеяння на чытача. У творы павінна быць усё натуральным і перадуманым. Хацелася б знаходзіць на старонках «Нівы» цікавыя і змястоўныя апавяданні. Больш бы твораў, падобных апавяданням С. Раманчука.

ЛЮБА ФІЛІП

## БОЛЬШ ЦІКАВЫХ і ЗМЯСТОЎНЫХ АПАВЯДАНАЎ

Друкуем артыкул Любы Філіп з думкай, што ён дасць пачатак дыскусіі аб творчасці нашых аўтараў. Дыскусія такая прынесла б карысць у першую чаргу нашым пачынаючым літаратарам. Артыкул гэты не выказвае становішча рэдакцыі, а трэба яго разглядаць як артыкул дыскусійны. Гэтакія ж адносіны рэдакцыі будуць і да наступных публікацый, прысвечаных творчасці нашых аўтараў.

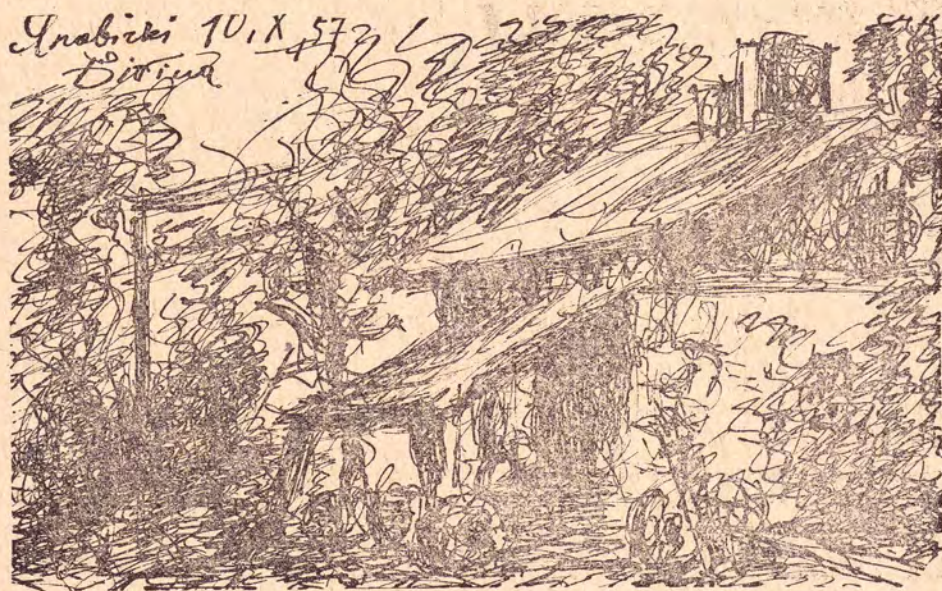
су, з'яўляецца апавяданне Сакрата Яновіча «Сцяпан з Макаравага выгана».

Апавяданне перапоўнена элементамі прыроды. Тут хвалі смяючага збожжа, сады і вішні, травы і мятліца, месяц ды зоры, але, на жаль, усё гэта прыпаднесена чытачу ў неапрацаванай, сырой форме. Прырода ў апавяданні не звязана з чалавекам, яна існуе сама па сабе. Не атрымалася і той вобразнасці, на якую разлічваў аўтар. Нават таленавітаму мастаку трудна было б намяляваць карціну прыроды на аснове апавядання. Сюжэт апавядання рых-

змены, якія адбыліся ў вёсцы. Прапаведваючы новае, перадавое, трэба крытыкаваць старое, аджываючае. Аўтар умее пранікнуць у душу свайго героя, паказаць яго ўнутраны свет, яго імкненні і жаданні. Пажадаем яму і далей працаваць у гэтым напрамку.

Многаслоўным, не цікавым па кампазіцыі і задуме з'яўляецца апавяданне Заставіна «Кандратаў сон».

Чытаючы першую частку апавядання, імкнешся зразумець, што хоча сказаць аўтар, але так і не даведася. У пошуках гумару аўтару зусім не патрэбна пры-



«КУЗНЯ» — Генадзь Бібіла (Кашалін)



## Першыя крокі будучых спецыялістаў

У беларускія сярэднія школы Беластоцчыны ў палове верасня прыбылі на месячную педагогічную практыку студэнты пятага курса беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта. Шчыра і сардэчна павіталі іх на сваіх уроках настаўніцкія калектывы нашых ліцэяў, асабліва выкладчыкі роднай літаратуры і мовы, у якіх будучыя маладыя спецыялісты пройдуць сваё першае «бавое хрышчэнне».

І хоць першыя ўрокі практыкантаў праходзяць звычайна пад знакам напружання і хвалявання, у будучых выпускнікоў беларускай філалогіі адчуваецца грунтоўнае авалоданне ведамі ў галіне беларускай мовы і літаратуры. З прыемнасцю адзначаецца запал, з якім будучыя настаўнікі рыхтуюць і праводзяць заняткі са школьнай моладдзю. Трэба спадзявацца, што яны хутка і ўсебакова авалодаюць нялёгкім майстэрствам выкладчыка і ў недалёкай будучыні папоўняць настаўніцкія кадры нашых школ.

(мг)

## Ліст падпісала дзевяць чалавек

«...Жыве нас 10 сем'яў у рабочай гасцініцы Чарновска. Зімою адрэзалі нам электрычнае святло. А як вядома, пачынаюцца ўжо доўгія вечары. Мы і нашы дзеці — школьнікі — прымушаны сядзець за «капцілкамі» ў той час, калі за акном, на вуліцы, гараць электрычныя лямпы. Мы просім, каб далі нам святло хоць на зімовыя вечары, але рада нарадовая тлумачыць нам, што гасцініца прызначана да ліквідацыі. Ніхто нам нічога не кажа, за колькі часу яе расхінуць і дакуль мы будзем пакутаваць у цемры».

Пад лістам 9 падпісаў жыхароў гасцініцы.

Працаўнік нашай рэдакцыі паехаў у Чарновес, каб упэўніцца, ці факты, апісаныя ў лісце, з'яўляюцца праўдзвымі. Аказалася, што скарга жыхароў гасцініцы закранае толькі адну хвалючую справу ў той час, калі ёсць там больш неадкладных і нявырашаных пытанняў.

Як выглядае справа з электрычным святлом?

Робочая гасцініца — гэта вялікі барак, у якім жыло многа рабочых некалькі год таму назад, а менавіта тады, калі будаваліся вялікія прыгожыя «блікі» ў гэтай мясцовасці. У барак была агромная святліца, вялікая сталовая і шмат пакояў. Калі будова жылых дамоў была закончана і выехалі рабочыя, у гасцініцы закатараваліся сем'і. Вось, напрыклад, сям'я Альбіна Маты-

ся; ён ужо працуе 10 год у мясцовай пякарні. У барак з сям'ёй жыве тры гады. Два і больш гадоў жывуць у барак сем'і Генрыхы Грычкі, Мар'яна Варонкі, Францішка Грыцэвіча, Станіслава Глагоўскага і інш. Прэзідыум мясцовай рады нарадавай пачаткова прапанаваў прадаць барак, а пасля была думка разабраць яго. І так пачалася дэстацыя.

У святліцы прэзідыум раскідаў сцэну, печы і кухоннае абсталяванне, пазней абарваў пільню са сцен і паталка.

Жыхары гасцініцы таксама пачалі расцягваць будынак, — то клямку з дзвярэй забяруць, то самыя дзверы, то шкло з акон. І так усе разам будынак дэзаставалі і ніхто за гэта не адказвае. А яшчэ год таму назад барак быў у надзвычайным стане. Нарэшце працаўнік электрастанцыі, нейкі Журавіцкі, 20 студзеня адрэзаў электрычнае святло. І так у барак ужо 8 месяцаў пануе цемра.

Якая ж тут бяздушнасць! Чаму б не напавіць прысаваную інсталцыю, тым больш, што людзі ахвотна за гэта заплацілі б? Чаму гэтая справа ў прэзідыум мясцовай рады нарадавай нікога не цікавіць? Гасцініцай ад імя прэзідыума апыаецца Альберт Локець. Просьбы жыхароў аб наладжанні «электрыкі», як там кажучы, маўляў, як гарох аб сцену.

Кватэры ў барак патрабуюць таксама неадкладнага рамонту. У іх проста немагчыма зімаваць. Няма ў нікога з жыхароў печы.

Але ў гэтай справе нічога не робіцца. Толькі пасля інтэрвенцыі нашай рэдакцыі да гасцініцы абяцаў прыехаць старшыня прэзідыума ПРН у Беластоку з кіраўніком аддзела камунальнай гаспадаркі і на месцы ўсталіць коштвы неабходнага рамонту, а ў першую чаргу прычыніцца да таго, каб людзі маглі карыстацца як найхутчэй электрычным святлом. Думаю, што яны свае слова стрымаюць.

М. СВАЯК

## Насустрэч прагрэсу

VI Пленум ЦК ПАРП вялікую ўвагу звярнуў на неабходнасць як мага хутчэйшага ўзняцця на вышэйшы ўзровень сельскагаспадарчай культуры, на павелічэнне арганізацыйнай ролі сельскагаспадарчых гуртоў у павышэнні вытворчасці на вёсцы.

Многія сельгасгурткі смела уводзяць ўсё новае і перадавое ў жыцці вёскі. Вось, напрыклад, сельгасгурток у Падазерах (Беластоцкі павет). Члены яго засіласавалі кукурузу з плошчы звыш 2,5 га.

Сельгасгурткоўцы даюць прыклад сваім аднавяскоўцам у адквашванні вапнай глебы. Нядаўна яны закупілі 16 тон вапны, якую выкарыстоўваюць у адквашванні агародаў і сенажацёў. У мінулым годзе гурток купіў малацільны агрэгат, які значна прычыніўся да калектывнай працы сялян.

У наступным годзе члены гуртка плануюць купіць трактар. Зараз збіраюць на яго грошы і ўжо маюць звыш 8 тыс. злоты. Ужо цяпер для трактара і іншых сельскагаспадарчых машын будуюцца ў Падазерах вялікі гараж. Сельгасгурток у гэтай вёсцы стаўся сапраўдным ініцыятарам і арганізатарам усяго новага. Вось, дзякуючы гэтым якасцям, жыхары Падазеран канчаюць ужо будову злёўні малака.

\*

Малады сельскагаспадарчы гурток у Зялёнай (Беластоцкі павет) таксама пачынае шырэй разгортваць сваю дзейнасць. Каб лепшыя былі ўраджаі і лепш развівалася жывёлагадоўля, гурткоўцы часта звяртаюцца за парадамі да грамадскага агранома, Ванды Взім. Вынікам яе парады было тое,

што гурток закупіў 22 тоны вапны да адквашвання глебы, а таксама будзе зараз сілосныя ямы.

Асноўную ўвагу ў сваёй працы гурток звяртае на рэпрадукцыю жыта і аўса. Ужо ў наступным годзе гурток зможа аднавіць збожжавы сеўны матэрыял амаль для цэлай вёскі. А гэта вельмі важна. На аднаўленне сеўнага матэрыялу асаблівую ўвагу звяртае VI Пленум ЦК ПАРП.

М. Х.

## Што чуваць у Гайнаўскім ПЗГС

Спыраша некалькі лічбаў. Гайнаўскі ПЗГС у жніўні план нарыхтовак сельскагаспадарчых прадуктаў выканаў у 113,5 прац., у тым ліку збожжа ў 130 працэнтах. Агульны план нарыхтовак сельскагаспадарчых прадуктаў на бягучы год для ПЗГС складае суму звыш 65 мільёнаў злотых.

Кіраўніцтва ПЗГС у Гайнаўцы працягвае пастаянныя клопаты аб павышэнні культуры і эстэтыкі вясковага гандлю.

У чэрвені мы распачалі ўводзіць спабортныцы па эстэтыцы і культуры вясковага гандлю ў ГС і пасобных крамах, — гаворыць старшыня ПЗГС у Гайнаўцы Кастусь Майсень, — І ўжо цяпер можам ганарыцца пэўнымі дасягненнямі. Значна павялічыўся асартымент тавараў у вясковых крамах. Ужо шмат маем такіх крамаў, дзе налічваецца да 450 гатункаў усякіх тавараў. Апрача прадметаў і прадуктаў шырокага спажывання тут можна пабачыць таксама добры гатунак віна, папяросаў, кансерваў і спажывецкіх канцэнтратаў. Наш лозунг — «Максімальная зменшчыць розніцу паміж гарадскім і вясковым гандлем!» А ўсе ўмовы для гэтага маем.

(Працяг на стар. 7)



У цэнтры Саколка.

Фота — В. Касакоўскі

### (Працяг са стар. 2)

ваша цела. Цяпер вы назаўсёды збавіліся ад астмы». — Ён яшчэ мог жартаваць!.. І я зразумеў усё.

Ларан са страхам глядзела на галаву.

— І пасля гэтага... пасля гэтага вы працягваеце з ім працаваць. Калі б не ён, вы перамаглі б астму і былі б цяпер здаровым чалавекам... Ён злачынец і забойца, і вы памагаеце яму ўзнесціся на вяршыню славы.

— У канцы канцоў якое значэнне мае імя аўтара? Важна каб ідэя ўвайшла ў свет і зрабіла сваю справу.

— Я данясу на яго... Я буду крычаць аб яго злачынстве...

— Цішэй... Успокойцеся, — угаварваў Дауэль. — Я ўжо гаварыў вам, што ў мяне няма пачуцця помсты. Але калі вы гэтак хочаце, я не буду адмаўляць вас... толькі не спяшыце. Я прашу вас пачакаць да канца нашых дследаў. Дык жа і мне патрэбны цяпер Керн, як я яму. Ён без мяне не можа закончыць працу, але таксама і я без яго. А гэта ж усё, што мне засталася.

У кабінце пачуліся крокі.

Ларан хутка закрыла кран. Увайшоў прафесар Керн.

— Вось што. Трэба зрабіць пэўную падрыхтоўку. Галаву прафесара Дауэля мы паставім у пакой за лабараторыяй... Часова, калега, часова. Вы не спіце? — звярнуўся ён да галавы.

— А сюды заўтра прывязуць свежанакага трупа. І загаворыць новая галава. Яе і прадэманструем у навучным таварыстве. Пара абнародаваць нашае адкрыццё.

13

Раніцай на прэзектарскім стала лабараторыі прафесара Керна сапраўды ляжаў свежы труп. Новая галава не павінна была ведаць аб існаванні галавы прафесара Дауэля. І таму яе Керн пераставіў у суседні пакой. Прафесар Керн, Ларан і Джон у белых халатах працавалі над трунам.

Гэта быў труп жанчыны з прыгожым, але змарнелым тварам. На твары захаваўся яшчэ сляды пудры і грамадальнага карандаша. Твар быў спакойны. Толькі крыху паднятыя бровы і паўадкрыты рот выражалі нейкае дзіцячае здзіўленне.

— Спявачка з бара, сказаў прафесар Керн. — Была забіта напавал сляпой куляй падчас сваркі п'яных апашаў. Проста ў сэрца, — бачыце? Значок так не трапіў.

Прафесар Керн працаваў хутка і ўпэўнена. Галава была адлучана ад цела, труп аднесены. Яшчэ некалькі минут і галава была на высокім століку. У горла, у вены і сонныя артэрыі ўведзены трубки.

Прафесар Керн знаходзіўся ў прыемна-узбуджаным стане. Набліжаўся момант яго свята.

На дэманстрацыю і даклад прафесара Керна ў навучным таварыстве былі запрошаны свяцілыя навукі. Друк, кіраваны спраўнай рукой, змяшчаў папярэдзжваючыя артыкулы, у якіх узнімаўся навучны геній прафесара Керна. Журналы змяшчалі яго партрэты. Выступленню Керна з яго здзіўляючым дследам ажыўлення мёртвых чалавечых галоў прыдавалі значэнне свята нацыянальнай навуцы.

Весела пасвістваючы, прафесар Керн вымыў рукі, закурыў сігару і самаздаволены паглядзеў на галаву.

14

— Хе-хе! На блюда трапіла галава самой Саламеі. Толькі адкрыць кран і... яна загаворыць. Ну, што ж, мадэмузель? Ажыўляйцеся. Адкрыце ўсе тры краны. У гэтым вялікім цыліндры паветра, а не яд, хе-хе...

Керн нахмурыўся, зрабіўся раптам сур'ёзным. Падыйшоўшы да Ларан, ён сказаў з націскам:

— Але ў прафесара Дауэля прашу паветранага крану не адкрываць. У яго... пашкоджаныя галасавыя звязкі.

І, павесялеўшы зноў, ён працягла заспяваў на матыў оперы «Паяцы»:

— І так, мы пачынаем!

Ларан адкрыла краны. Праз некалькі мінут галава ажыла. Калі яна канчаткова апамяталася, пачала крычаць: — Ах, ах, ах!.. Маё цела... маё беднае, цела!.. Што вы зрабілі са мною? Ратуйце мяне, або забіце. Я не магу жыць без цела!..

Калі Брыке, — так называлася жанчына, — крыху супакоілася, то яна сказала:

— Вы кажаце, што ажывілі мяне. Але я ведаю, што галава не можа жыць без цела. Што гэта, цуд ці чары?

— Гэта — дасягненне навуцы.

— Калі ваша навука здольна на такія цуды, то яна павінна зрабіць і іншыя. Прыстаўце мне іншае цела. Паслухайце, пане прафесар, я не магу так... вы павінны прыладзіць мне чыё небудзь цела... Я вельмі прашу вас. Толькі раней пакажыце мне. Трэба выбраць прыгожае цела. А так я не магу... Жанчына без цела... Я ўпэўнена, што калі толькі вы захочаце, то зробіце гэта...

15



# Асновы сілы

(Працяг са стар. 1)

трасальшчык гною, машыны да барацьбы з пустазеллем, ці іншыя і не трэба баяцца, што будучь стаяць яны без працы.

Нямала ўвагі і грошай спудзельцы прызначаюць на загаспадараванне сенажаці. Гэтая справа цесна звязана з намаганнямі за развіццё жыгавёлагадоўлі, на якую зараз кладзецца асабліва націск.

Сельгаскааператывы не абмяжоўваюцца выключна дачыста гаспадарчых інвестыцый. Яны не забываюць аб культурных патрэбах сваіх членаў і ўсіх аднавяскоўцаў. Будаўніцтва грамадска - культурнага характару спудзельцы будучь рэалізаваць супольна з цэлай вёскай і сельгасгурткамі, выкарыстоўваючы дзеля гэтага ўласныя фінансавыя сродкі і працу сялян у рамках грамадскіх чынаў. Гэткім спосабам пабудавана ўжо святліцу ў Вульцы Нурэцкай, у Дарожках будуюцца «Сялянскі дом», а ў Крывой і Васьках вядзецца падрыхтоўка да будовы святліц.

Узнікае пытанне: адкуль сельгаскааператывы на ўсё гэтае возьмуць грошы?

Шмат паможа ім дзяржава, прызначаючы сялянскім спудзельцам доўга і кароткатэрміновыя інвестыцыйныя пазыкі. Але 32,6% агульных коштаў заплаваных інвестыцый кааператывы пакрыюць з капіталаў выпрацаваных на сваёй спудзельчай гаспадарцы.

Падчас рэалізацыі гэтых інвестыцый праўленні сельгаскааператываў павінны так арганізаваць усе працы, каб не прапала дарэмна ніводная за-

латоўка. Асабліва трэба звярнуць увагу на напрамкі, якія вызначаюць пастановы апошніх пленумаў Цэнтральнага Камітэта ПАРП.

Паспяховае выкананне гэтых мерапрыемстваў выдатна ўзмоцніць кааператывную гаспадарку Беласточчыны, што не застанецца без уплыву на рост узроўню жыцця спудзельчых сем'яў і адначасова выявіць перавагу супольнай гаспадаркі над аднаасобным затрачваннем сродкаў і сілы.

ЮЛЬЯН ПОЛУДНЯК

Кіраўнік бюро Ваяводскага саюза сельгасспудзельні

# НАЦЫЯНАЛЬНЫ СЕМІНАР У БЕЛЬСКУ

(Працяг са стар. 1)

Вельмі важнай праблемай з'яўляецца пашырэнне і актывізацыя гурткоў БГКТ. У павеце налічваецца цэлы рад вёсак, у якіх мясцовы актыў праяўляе вельмі слабую дзейнасць. Прысутны на семінары старшыня праўлення Павятовага Аддзела нашага таварыства Арцём Чыквін сказаў, што беларускі актыў з Бельска восенню наведзе ўсе гурткі БГКТ у павеце і дапаможа ім правільна наладзіць сваю дзейнасць. Неабходна, каб яшчэ ў большай меры ў дзейнасць гурткоў БГКТ уключыліся настаўнікі, які перада-

вы атрад народнай інтэлігенцыі.

«Ніва» ў кожнай беларускай сям'і. На добры лад так павінна быць. На жаль, многія беларускія актывісты ўсё яшчэ не даацэньваюць той вялікай прапагандысцкай ролі, якую можа сыграць пашырэнне нашага роднага часопіса. Беларускае настаўніцтва, у прыватнасці, абавязана зрабіць усё, каб у кожнай школе як мага больш вучняў выпісвала «Ніву», да якой прыкладаецца бясплатны дзіцячы дадатак «Зорка».

«Нашыя мастацкія гурткі часта - густа наракаюць на недахоп народных убораў, якія так патрэбны пры арганізацыі гаспадарчых гаварыў у сваім выступленні мгр. Мікалай Гайдук, выкладчык Беларускага агульнаадукацыйнага ліцэя ў Бельску. Звычайна, у такіх выпадках кіраўнікі гурткоў абіваюць парогі павятовых дамоў культуры і іншых арганізацый у пошуках такіх убораў. Нярэдка з-за адсутнасці ў даны момант патрэбных убораў зрываюцца пастаноўкі.

Усё ж здаецца, што тут робіцца не зусім патрэбную палію за гэтымі ўборамі. Трэба ісці не да павятовага дома культуры, але заглянуць у кюфры сваіх бабуль і матак. Там вы знойдзеце прыгожыя саяны, цудоўныя кашулі з багатай арнаментальнай, ручнікі з асаўторнымі ўзорамі і вышыўкі. Усё гэта, нават і, трэба выкарыстаць у дэкарацыі гаспадарчых мастацкіх гурткоў, усё гэта паказаць на сцэне - сваё, мясцовае, арыгінальнае і як жа беларускае!»

Гэтая дзялянка культурнай працы тоіць у сябе вялікія рэзервы. Ён умелае выкарыстанне прыдбае таварыству яшчэ адну каштоўную форму дзейнасці сярод сялянства. (ся)

# Перад новым выпускам

Секцыя беларускай філалогіі завочнага аддзялення Настаўніцкай Студыі ў Беластоку перажывае гарачы час падрыхтоўкі да выпускных дзяржаўных экзаменаў і абароны дыпломных прац студэнтаў III-га курса.

У лістападзе г.г. да выпускных экзаменаў мае прыступіць 21 студэнт. У сучасны момант праходзяць апошнія экзамены, залікі і падрыхтоўка дыпломных прац да абароны.

Тэматыка дыпломных прац будучых выпускнікоў Настаўніцкай Студыі ахапіла шырокае кола праблем беларускай мовы і гісторыі беларускай літаратуры. У прыватнасці, студэнт III-га курса Сакрат Яновіч будзе абараняць дыпломную працу на тэму «Грамадская праблематыка ў літаратурнай спадчыне Кастуся Каліноўскага», студэнтка Тамара Бура падрыхтавала да абароны працу, прысвечаную дакастрычніцкай лірыцы Якуба Коласа.

Цікавую працу на тэму «Георгі Скарына і яго паслядоўнікі» напісаў студэнт Пятро Рыжык. Каштоўнасць гэтай працы павялічваецца тым, што яе аўтар прысвяціў асабліва многа месца развіццю кнігадрукавання ў XVI - XVII стагоддзях на Беласточчыне. Студэнт Уладзімір Паўлючук будзе абараняць працу, прысвечаную гаворцы вёскі Рыбалы, Бельскага павета. Гэты пачын студэнтаў Настаўніцкай Студыі ў галіне даследаванняў праблем беларускай мовы і літаратуры, якія звязаны з Беласточчынай заслугоўвае асаблівай пахвалы.

Пажадаем жа нашым дыпломнікам традыцыйнага студэнцкага «ні пуха, ні пярэ».

(мг)

# ВОСЬ, ЯК БЫЛО

(Працяг са стар. 1)

товае, купчае мае. Вось чаго дажыліся! Калісь, бывала, збруцца дзяўчаты на вечарынікі і прадуць разам ды спяваюць:

Сухэ літо было,

Льну, конопель мало.

Корочэнька сорочэнька,

Рукаўцоў не столо.

— «А калі былі танцы, то тады спявалі:

Мой бацька, Васіль,

Чаравічкі пашыў.

Мая маці, Вазуля,

Чаравічкі абула.

А музыкант на скрыпках (бо калісь не было гэтых усіх гармоніяў, як зараз) граў аж хата трашчала:

Мая жонка хороша,

Мая жонка хороша,

Мая жонка хороша...

— А другі музыкант груба яму адказваў:

А твая брыдка,

А твая брыдка,

А твая брыдка...

Дось, як было паночку.

— А ці паншчыну Вы памятаеце?

— Я то не, але мае бацькі яшчэ хадзілі рабіць да пана. Чатыры дні на тыдзень. Пан жыў у Беластоку. На сваёй гаспадарцы, як і расказвалі, на чамі трэба было працаваць, а ў пана і ў дождж, і пагоду, у мароз і на спекаце.

Вось, як было, паночку, інакш зусім, не так як зараз, што ўсе па-мястоваму на вёсках ходзяць і працаваць ім не хочацца.

Запісаў: В. РУДЧЫК

«А чаму б не?» — падумаў прафесар Керн. Хоць ён прысвоіў сабе ўсю чэсць ажыўлення чалавечай галавы, аддзеленай ад цела, але ў душы ўсведамляў, што ўдачны дослед з'яўляецца заслугай прафесара Дауэля. Але чаму не пайсці далей Дауэля? З двух трупамі зрабіць аднаго жывога чалавека, — гэта было б грандыёзна!

— А вам хочацца яшчэ патанцаваць? — усмінуўся Керн і пусціў у галаву Брыке струю сігарнага дыму.

— Ці я хачу? Я буду танцаваць дзень і ноч.

Дайце мне цела, маладое, прыгожае жаночае цела!

— Але чаму абавязкова жаночае? — жартаўліва спытаў Керн. — Калі вы толькі захочаце, я магу даць вам і мужчынскае цела.

Брыке паглядзела на яго са здзіўленнем і страхам.

— Мужчынскае цела? Жаночае галава на мужчынскім целе! Не, не, гэта будзе пачварна!

— Дык вы тады ўжо не будзеце жанчынай. Вы ператворыцеся ў мужчыну. У вас вырастуць вусы і барада, зменіцца голас. Ці ж вы не хочаце ператварыцца ў мужчыну? Шматлікія жанчыны шкадуюць, што яны не нарадзіліся мужчынай.

— Гэта, напэўна, такія жанчыны, на якіх мужчыны не звярталі ніякай увагі. Такія, зразумела, выйгралі б ад пераўтварэння ў мужчыну. Але я... я не патрабую гэтага. І Брыке горда ўзняла свае прыгожыя бровы.

— Ну, хай будзь па-вашаму. Вы застанецеся жанчынай.

Думка аб смелай аперацыі захапіла Керна.

Ён напружана працаваў, рыхтаваўся да гэтай складанай аперацыі. Ён замыкаўся з галавой прафесара Дауэля і гутарыў з ёю. Без парады Дауэля Керн пры ўсім сваім жаданні абыйсціся не мог. Дауэль указаў яму на цэлы шэраг цяжкасцей, аб якіх Керн не падумаў і якія маглі мець уплыў на вынік доследу, раіў зрабіць некалькі доследаў на жывёліне і кіраваў гэтымі доследамі. І, — такая была моц інтэлекту Дауэля, — ён сам захапіўся доследам. Галава Дауэля быццам нават павесялела. Думка яго працавала з надзвычайнай яснасцю.

Керн быў здаволены і не здаволены гэтак шырокай дапамогай Дауэля. Чым далей рухалася праца, тым больш пераконваўся Керн, што без Дауэля ён з ёю не справіўся б.

— Вы належны пераймальнік пакойнага прафесара Дауэля, — аднойчы сказала яму галава Дауэля з ледзь прыкметнай іранічнай усмешкай. — Ах, калі б я мог прыняць больш актыўны ўдзел у гэтай працы!

Гэта не было ні просьбай, ні налёкам. Галава Дауэля вельмі добра ведала, што Керн не захаце даць яму новае цела.

Керн нахмурыўся, але зрабіў выгляд, што не чуў гэтага воклічу.

— І так доследы з жывёлай закончыліся паспяхова, — сказаў ён. — Аперываваў двух сабак. Абездгаловіў іх, прышыў галаву адной да тулава другой. Абездзве жывуць, швы на шыі зрастаюцца.

— Кармленне? — спытала галава.

— Пакуль яшчэ штучнае.

Праз некалькі дзён Керн аб'явіў:

— Сабакі кормяцца нармальна.

Наканец прафесар Керн з пераможным выглядам увёў у пакой галавы Дауэля сабаку з чорнай галавой і белым тулавам. Сабака, відавочна, адчувала сябе добра. Вочы яе былі жывыя, яна весела махала хвостом.

Убачыўшы галаву прафесара Дауэля, сабака раптам залаяла дзікім голасам.

— Правядзеце сабаку па пакой, — сказала галава.

— А што гэта? — спытаў Дауэль. — Сабака крыху кульгае. І галасок не ў парадку.

— Сабака кульгала і да аперацыі, — сказаў Керн.

— Вы не маглі знайсці пару здаровых сабак? — з сумненнем у голасе спытала галава. — Я думаю, са мною можна быць адкрытым, паважаным калега. Пастарайцеся толькі каб ваша Брыке не захварэла на абездзве ногі.

«Абураюча!» — думаў Керн. — Гэта шыпячая, як праколата шына, галава працягвае вучыць мяне і здэквацца над маімі памылкамі... Паварот крана, і дух вяліццё з гэтай гнілой тытквы...

Адвёўшы сабаку, Керн вярнуўся з сантыметрамі у руках і дакладна змерыў шыю Брыке.

— Трыццаць шэсць сантыметраў, — сказаў ён. — Божа, няўжо я так схудла? У мяне было трыццаць восем. А размер туфляў я напу...

Але Керн не слухаў яе. Ён хутка выйшаў у кабінет. Не паспеў ён сесць за стол, як у дзверы задукалі.

— Увайдзіце.

Дзверы адкрыліся. Увайшла Ларан. Яна старалася трымацца спакойна, але твар яе быў усхваляваны.

(Працяг будзе)



# СОН ЗМЕНШЫЦЦА ЖЫЦЦЕ ПРАДОЎЖЫЦЦА СІЛА ЎЗРАСЦЕ

Восем гадзін у суткі — трэцюю частку жыцця — чалавек праводзіць у пасцелі — прасыпліае. Чалавек, які напрыклад пражыў 90 год — фактычна пражыў толькі... 60 год — бо жыццё то праца думак, рук творчасці, а не сон. Гэта не значыць, што сон непатрэбен. Патрэбен для набрання новых сіл. Але ў хуткім часе чалавек павідае наступленне на сон. У які спосаб 8-гадзінны сон замяніць на 2-гадзінны — цяпер пакуль сказаць цяжка.

А як з даўгатай жыцця? Ці чалавек пагодзіцца з тым, што ўжо ў 60 год павінен лічыць сябе старым, і не пражыўшы нават века адыходзіць ад жыцця. Пэўна, што не! Жыццё чалавека будзе падвояна, патроена... прадоўжыцца ў 10 разоў.

А ці захоча будучае чалавецтва зрабіць чала-

## УСЯКАЯ ЎСЯЧЫНА

100-ГОДДЗЕ ВЕРАБ'ЁУ

Вераб'і адзначылі сваё 100-годдзе «адкрыцця» Амерыкі. У 60-х гадах мінулага стагоддзя іх завезлі сюды перасяленцы з Англіі для барацьбы з вусеніцамі.

### У ЗЯМЛІ

Найбольш у зямной кары знаходзіцца алюмінію, — амаль 8 працэнтаў. Золата ў недрах Зямлі знаходзіцца толькі 0,0000005 працэнта.

### ЦЕСНАТА

Найбольшае згушчэнне насельніцтва назіраецца ў княстве Манака. На яго тэрыторыі роўнай паўтара квадратным кіламетрам жыве звыш 20 тысяч чалавек. Значыць на 1 кв. км выпадае 13.500 жыхароў.

### ЧАЙ У ПОЛЬШЧЫ

Як даўно, у Польшчы ведаюць і п'юць чай? Старыя запіскі паказваюць, што ўжо на пачатку XVIII стагоддзя чай у Польшчы дзе-недзе быў вядомы. Пілі яго адразу толькі багатыя. У працягу наступных некалькі дзесяткаў год, кава заняла пачэснае месца, выпіваючы чай. І толькі з канцом XVIII ст. чай зноў стаецца «модным». Але чай у тым часе яшчэ надта дарагі, каб стаўся папулярным. Толькі ў 30-х гадах XIX ст. пачалі прывозіць з Расіі больш кітайскага чаю. І ад таго часу чай пачынае свой пераможны паход па краіне.

6 Жніва

века тытанам, здольным адной рукой паднімаць слана, ці захоча прыдаць чалавеку крылы — не будзем гадаць.

Але назіраючы за тым, што зрабіў Чалавек і што робіць Ён на нашых вачах — хіба не сумняваемся ва ўсім выпшэй сказаным. Некалі яно здзейсніцца.

Сумны пейзаж позняй восені вельмі ўпрыгожваюць яркачырвоныя гронкі спелай рабіны. Доўга можна збіраць гэтыя познія ягады. Ём не страшны нават моцны мороз.

Плады рабіны — добрая крыніца вітамінаў С і Р, а таксама караціну, які ў нашым арганізме ператвараецца ў вітамін А. Зразаць плады трэба з пладаножкамі і лісцем. Тады яны лепш захоўваюцца. Рабіну ўжываюць у медыцыне як вітамінны сродак.

Але галоўнае яе ўжыванне — гэта на кухні. Сушаная і змолатая рабіна — вельмі добрая прыправа да хатніх пірагоў, пячэння: яна надае ім асабліва прыемны смак і пах. Сушаная і

## РАБІНА ДОБРАЯ ДА ЎСЯГО

падсмажаная рабіна ідзе для прыгатавання «фруктовага» чаю. Гэта духмяны, смачны і прыгожы на выгляд напітак. Славіцца варэнне з рабіны. Добрыя з яе кісякі і кампоты.



Цікава, што дробнасе-чанае лісце рабіны дапамагае засцерагчы бульбу ад псавання. Звычайна на 1 цэнтнер бульбы, закладзенай для захоўвання, бяруць 300 г. рабінавага лісця.

### ТОЛЬКІ ДЛЯ ЖАНЧЫН

## ШЫЯ ТВАЯ МЕТРЫКА



Многія жанчыны, нават калі яны клапаціліся даглядаюць твар збожваюць, што скуры шыі таксама патрэбная сістэмная ўвага. Захаваць шыю гладкай, пругкай няцяжка. Перш за ўсё прывучыцеся трымаць галаву высока, не сутуліцца, спаць на плоскіх падушках. Вельмі карысна кожны дзень, калі вы мыце шыю халоднай вадой з мылам масіраваць яе, пагладжваючы зверху ўніз намыленымі рукамі.

Добра, калі штодзённа змазваць скуру тлустым крэмам. Яго можна прыгатаваць самім, змяшаўшы ланалін (адна частка) з алеем (чатыры часткі). Змазаную крэмам скуру масіруюць зверху ўніз 10 — 15 разоў, затым 3—5 мінут пакалячвайце з усіх бакоў далоннай або пальцамі.

Калі скура звисае, карысна адзін раз на тыдзень класці гарачы, а затым халодны кампрэс, мяняючы іх па 3 разы. Гарачы кампрэс трымайце 2—3 мінуты, халодны — 2—3 секунды.

Для знішчэння зморшчын, складак ужываюць масляныя кампрэсы. Палоскі ваты прамочваюць падагрэтым персікавым, мінтальным або сланечнікавым маслам і абкручваюць вакол шыі, зверху пакрываюць сухім ручніком або шарсцяной хусткай. Масляны кампрэс трэба трымаць не менш паўгадзіны.

### КАРТКІ З ПАДАРОЖЖА

## У »вечным горадзе«

(АД НАШАГА КАРЭСПАНДЭНТА)

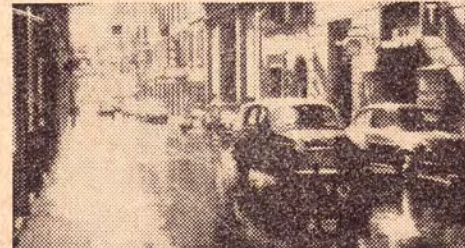
Вялікія ультрамачэсныя дамы з каляровымі тынкамі, малыя люксовыя дачы ў ценю пальм і кіпраў, і на акраінах чуць відныя з-за кукаў смецця гліняныя хаткі гарадской беднаты — вось Рым бачаны з акна вагона.

Трэба аднак выйсці з поезда і ўвайсці на рухлівыя вуліцы і плошчы цэнтра горада, каб усведаміць сабе, што гэта ж нішто іншае як Рым — «вечны горад».



Тут нягледзячы на грукат самаходаў і матацыклаў, крыклівых прадаўшчыкоў газет, можна без цяжкасці назіраць гісторыю. Пераплітаюцца тут паміж сабой усе эпохі. Падарожнічаючы па Рыме спатыкаемся штодзень з выдатнымі помнікамі архітэктуры і мастацтва старажытнага, сярэдніх вякоў, рэнесансу, бароку, класікі і неокласікі.

Найцікавей прадстаўляецца турысту Форум Раманум. Гэта старажытны рынак — цэнтр даўнейшага Рыма. Тут да сёння захаваліся фрагменты будоўляў і галоўным



чынам святынь: Веспасіяна, Сатурна, Констанціна, Кастара, рэшткі святыні Юлія Цэзара. Поблізу гэтай апошняй святыні стаіць памятникі стоўп, ад якога мерылі адлегласці ў Рымскай дзяржаве.

Найбольшае аднак уражанне робіць на нас Каласэум. Гэта магутны амфітэатр старага Рыма, які будавалі аж тры імператары: Веспасіян, Ціт і Даміцыян. Вышыня Каласэум — 48,5 м. Тут адбываліся паказы барацьбы гладыятараў, на якіх прысутнічаў сам імператар і 50 тыс. гледачоў. Амфітэатр не мае даху.

Падчас непагоды над ім развешвалі ядвабную заслонку.

А цяпер перанясемся да базілікі св. Пятра на Ватыкане, (San Pietro in Vaticana). Гэта велізарная будоўля даўжынёй 211,5 м і вышыня — 132,5 м.

Цудоўным доказам мастацтва з'яўляецца ў базіліцы слаўная «Пета» — рэзба Міхала Анёла, якая прадстаўляе Божую Маці з памер-



шым Хрыстом на каленях. Базіліка мае капалу вышыняй у 42 м. Над капалай месціцца медны шар, у якім змяшчаецца свабодна 16 асоб.

Базіліка Св. Пятра ад 1927 года належыць да Ватыканскай дзяржавы, якой кіруе папа. Ватыканская дзяржава мае ўласную радыёстанцыю, пошту і гвардыю папы.

Нашых чытачоў хіба цікавіць, як прыезджы з Польшчы радзіць сабе з італьянскай кухняй. Не ведаю, як каму, але мне найлепш смакаваў макарон, які ядзяць тут па-рознаму: «на суха», як суп з памідоравым расолам і цёртым сырам. Запіваецца гэта белым або чырвоным віном. Горш было з мяснымі стравамі, якія запраўленыя карэннымі з вострым ці м'ясным запахамі, падаваліся яшчэ са стручкамі чырвонага перцу. Мяса смажанае на аліве мы клякалі з вялікай цяжкасцю.

Рым — горад вялікі, рухлівы. Рухліваць гэтая павільчылася яшчэ падчас алімпіады. Тады апрача 2 мільёнаў сталых жыхароў горада, Рым прыняў яшчэ каля 250 тыс. турыстаў з усяго свету. Італьянцы — народ здольных гандляроў — карыстаючы з гэтага, паднімалі цэны на свае тавары да апошніх граніц.

Але гэта не магло сцерці ў нашай памяці мілых і багатых уражанняў, якія мы вынеслі з гэтага прыгожага «вечнага» горада. А грош кінуты ў фантану «Трэбі», згодна з традыцыяй, дазваляе нам верыць, што некалі вернемся яшчэ сюды.

М. ЧАІКОВСКІ

## КРОПЛЯ СМЕРЦІ-КРОПЛЯ ЖЫЦЦА

Як лечыць сучасная медыцына ўкусы ядавітых змей? Ці ведаеце, што тым жа самым змяіным ядам. Дзеля таго яд з'яўляецца каштоўным лекаствам. «Выдабываецца» яго з жалез ядавітых змей. Як гэта робіцца. Лабарант — спецыяліст трымае адной рукой адкрытую пашчу змеі, другой з дапамогай пінцэты націскае ядавую жалезу. Да падстаўленай шклянай місачкі спывае па зубе змеі кропля белай мутнай вадкасці. Яд потым ператвараецца ў супрацьядавае сэрум. За адзін раз са змеі можна выдушыць толькі адну кроплю яду.

Адным з найбольшых інстытутаў, якія займаюцца прадукцыяй су-

працядавых уколаў ёсць інстытут у Бутантане (Бразілія). Змей ловяць тут у басейне ракі Амазонкі, у дзявічай пушчы. Колькасць змей штогод прысылаемых інстытуту раўняецца 150.000.

Сярод некалькідзсяткаў гатункаў змей, вядомых у Бразіліі, толькі каля 10 — ядавітыя. Рэшта — нешкодныя як нашы вузжы.

Найбольш небяспечныя гады — велічыняй ад 40 см да 3 м. Рэдка сустракаюцца 8-метровыя і большыя.

У Бутантане пры інстытуце ёсць таксама агарод, дзе гадуецца ядавітыя і неядавітыя змеі. Як спыраджаюць вачавідцы, неспецыяліст не можа адрозніць адных ад другіх.





## Звыраднелы старэча

Паўлу Н. 65 год. Жыве ён у пасёлку пры станцыі Сяміацкі. Працаваў сторажам мясцовага гэсу. Летнімі днямі грэўся Павал Н. у сонечных праменнях, узіраючыся адначасова ў гульню дзяўчынак з суседніх хат. Асабліва спадабаў сабе адну адзінаццацігадовую дзяўчынку.

Амаль штодзень частаваў яе цукеркамі і іншымі салодкімі ды смачнымі рэчамі. Калі не меў дзед цукеркаў, тады даваў ёй грошы.

Дзяўчынка сваім дзіцячым розумам не прадчувала намераў старэча. А ён, выкарыстоўваючы наўнасьць дзяўчынкі, намагаўся прыняволіць у палавых адносінах адзінаццацігадовае дзіця. Звыраднеламу старэчы не хапала адной ахвяры. Ён рабіў спробы растапырыць свае злачынныя крылы і на іншыя дзяўчынкі. На шчасце яго звыраднелыя ўчынкі спыніла Паятова пракуратура ў Сяміацках.

У крыжовым агні пытаньняў пракурора Павал Н. прызнаўся да свайго злачынства, якое тлумачыў тым, што яго жонка памерла пятнаццаць год назад, а ён яшчэ дагэтуль адчувае сябе поўным фізічнай сілы. Па загаду пракурора лекар абгледзеў дзяўчынку, на якую напаў Павал

Н. Сцвердзіў ён, што да палавых зносінаў не дайшло і таму здароўю дзяўчынкі нічога не пагражае.

Зараз звыраднелы старэча чакае ў арышце на судовы разбор.

Вуэр

## „НІВА“, „НІВА“

Штотраз большую папулярнасьць здабывае беларускі часопіс сярод школьнай моладзі.

У Беларускай агульнаадукацыйным ліцэі ў

Бельску ў мінулым навучальным годзе вучні выпісалі каля 180 экзэмпляраў «Нівы». На гэты год вучні ліцэя выпісалі ўжо 289 экзэмпляраў штотыднёвіка. Вялікая ў гэтым заслуга дырэктара Яраслава Кастыцэвіча, які асабіста гаварыў са сваімі выхаванцамі аб патрэбе падпіскі на родны часопіс «Ніву».

Вучні Беларускай агульнаадукацыйнага ліцэя ў Гайнаўцы на бягучы год выпісалі 175 экзэмпляраў «Нівы». Але што самае важнае — гэта факт, што падпіска зроблена на ўвесь год!

(ся)

## Каб такіх сустрэч больш!

Праўленне гарадскога аддзела БГКТ у Беластоку наладзіла 24 верасня ў святліцы таварыства танцавальную вечарыну. У часе перапынку вясёлай гульні член Праўлення Агульнапольскага камітэта міру Віктар Швед падзяліўся з прысутнымі ўражаннімі з пабыўкі ў СССР. Сябра Швед быў удзельнікам «Цягніка Міру і Дружбы» і наведаў Мінск, Маскву, Кіеў.

У часе вечарыны былі наладжаны цікавыя

ігры. Пераможцы ў іх атрымалі рад кніжных узнагарод. Вечар вёў член праўлення аддзела Сяргей Плева. Моладзь вельмі была задаволеная ўдалай вечарынай. Трэба пажадаць, каб больш было такіх цікавых і павучальных вечарын.

К. ХЛЯВІЧ

## Больш такіх пісьманосцаў

Жыхары вёскі Сухінічы (Сакольскага павета) вельмі шануюць свайго пісьманосца — Антосю Фідзюкевіча. Ён ужо працуе не першы год. Свае абавязкі выконвае вельмі добра. Дзякуючы яго сумленнай працы, кожны жыхар можа атрымаць свежую газету, атрымаць хутка ліст ад бліскай асобы.

За сумленную працу шчырае дзякуй маладому разносчыку пісем і газет ад імя ўсіх жыхароў Сухініч.

УЛ. ЦІЛЮЛЬКА

## Недапушчальная нядбайнасць

Усе добра ведаем, якое вялікае значэнне маюць гаспадарчыя пабудовы на вёсцы. І таму цяжка сабе ўявіць, каб недзе стаяў парожні будынак. На жаль з такім выпадкам сустракаемся ў Дубічах — Царкоўных. Тут некалькі год сталі невядомыя два паслягамойскія будынікі. Толькі дзякуючы старанням некаторых жыхароў вёскі і ГРН удалося ў адным з будынкаў абсталяваць млын. Ён стаў вядомым на ўвесь Гайнаўскі павет. Тут сяляне прывозяць збожжа, каб змалоць яго на хлеб, альбо на так званую «разоўку».

А як выглядае справа з другім будынкам?

Ён і надалей парожні. Праўда, у адным памяшканні знаходзіцца зараз злёўня малака, аднак усе астатнія памяшканні вольныя. Тут ужо дзейнічае сялянская кемлівасць. Паасобныя гаспадары, якія не маюць клуняў, прывозяць тут свае снапы. А ці ж не добрае тут месца для аб'езднага кіно, ці проста вясковай мясцовай улады і адсутнасць клапатлівых адносін да справы з боку жыхароў прыводзяць да таго, што нішчэе прыгожы будынак у той час, калі яго можна было б належаў чынам выкарыстаць.

НІКАЛАЙ ПАНФІЛЮК  
Дубічы — Царкоўныя.



Крушынянская святліца.

пасля апошняй забавы) і іншым смеццем. У ім, кудхтаючы, грабуцца куры. Дзе-нідзе ў пакоі «святліцы» куры пакінулі свой след у выглядзе натуральнага ўгнаення. Аж жудасна глядзець на ўсё гэта.

Я не магу сабе ўявіць, як можа спакойна спаць крушынянская моладзь, ведаючы, што ў месцы, дзе пры добрай арганізацыі магло б кіпець культурнае жыццё, капошацца куры і добры яшчэ будынак марнее дарма.

Ці ж не сорам вам, хлопцы і дзяўчаты?!

В. БАРИШЧЭЎСКИ

## Гэта таксама подзвіг

Усе жыхары Коматаўцаў (Беластоцкі павет) не іх дапамога, агонь знішчыў бы яшчэ больш будынкаў. За гэты годзвіг вельмі ўдзячны ім жыхары Коматаўцаў.

І вось настаўнік Янка Фідзюкевіч, а таксама капітан грамадзянін Мыцка найбольш ахвярна працавалі і ўсё рабілі, каб агонь не перакінуўся

на іншыя будынікі. Каб не іх дапамога, агонь знішчыў бы яшчэ больш будынкаў. За гэты годзвіг вельмі ўдзячны ім жыхары Коматаўцаў.



Нашыя чытачы цікавяцца, якім чынам можна атрымаць дазвол на паліўнічую стрэльбу. Нядаўна гэтай справай зацікавіўся таксама Н. П.

## Канцэрт калектыву ГП БГКТ

2 кастрычніка г. г. Калектыву песні і танца пры ГП БГКТ у Беластоку даў два канцэрты, у Гарадку і ў Паятовым доме культуры ў Міхалове. Канцэрты прайшлі паспяхова. З асаблівым удзелам удзельнічалі канцэрт грамадскасць Міхалова. Перапоўненая зала бісавала амаль кожны нумар праграмы. Асабліва цёпла сустракалі гледачы выступленне цымбалістак, сясцёр Ануфрыевых, песню «Нёман» у выкананні салісткі сяб-

роўкі Свентахоўскай, песню «Жыгулі», якую выканалі грам. Казлоўская, танцы салістаў Гайдук і Крупы і развітальную песню. «Бывае здаровы».

9.Х. калектыву прыняў удзел у фестывалі песні ў Сувалях, а пасля даў канцэрт у Дуброве. Прадбачаны да канца г. г. яшчэ 4 выезды. У часе кожнага з іх калектыву выступіць з двума канцэртамі.

УЛ. ЮЗВЮК

з Паўлаў, Бельскага павета.

Дазвол на карыстанне паліўнічай стрэльбай можа атрымаць кожны, хто скончыў 18 год. За яўкі трэба даслаць на адрас: Wojewódzka Rada Łowiecka, Białystok, ul. Lipowa 51.

Кожны, жадаючы стаць паліўнічым, павінен здаць экзамэн з асноў стрэльбы і добра ведаць паліўнічы статут. Пасля паспяховага экзамэну трэба даслаць на адрас мясцовай Камендатуры М.О. две ўласнарукна напісаныя аўтабіяграфіі. Калі разыходзіцца аб кану паліўнічага аружжа, дык ужывання стрэльбы каштуюць ад 300 зл. да 3000 зл., новыя ж — значна даражэйшыя. Паліўнічыя стрэльбы працягваюць у Беластоку, вул. Ліповая, 4.

## Што чуваць у Гайнаўскім ЦЗГС

(Працяг са стар. 4.)

Перыядычна члены праўлення ЦЗГС праводзяць кантроль спаборніцтва і ацэньваюць кожную краму. Нядаўна мы закончылі кантроль і ацэнку спаборніцтва ў многіх крамах павета пры ўдзеле ўсіх прадаўшчыкоў нарваўскага ГС-а і прадстаўнікоў іншых ГС-аў.

Такое спаборніцтва з'яўляецца свайго роду эксперыmentам. Упершыню праводзіць яго на Беластоцчыне Гайнаўскі ЦЗГС. Ужо цяпер можна сказаць, што гэты эксперымент здаў экзамэн. У ім зараз перадавыя месцы займаюць ГС-ы ў Гайнаўцы і Нараўцы.

(ся)

## Інкубатар у Вераб'ях

Пры дарозе, якая вядзе ў Зубкі, раскінуліся пабудовы Вінцука Шчэнснвіча з Вераб'ёў (Беластоцкі павет). Праходзячы па гэтай дарозе, перш за ўсё кідаецца ў вочы вялікая колькасць белых курэй.

Няўжо тут, на вёсцы, курыная ферма? — паліўляецца пытанне. Так, сапраўды, курыная ферма. У гэтым годзе Вінцук Шчэнснвіч мае больш 100 сусэксаў і лікорнаў. На наступны год будзе ён мець ужо інкубатар. На пабудову курынай фермы дзяржава дала 20 тыс. зл. пазыкі.

М. Х.

Ніва 7

Organ ZG BISK. Adres ZG BISK: Białystok, ul. Warszawska 11, telefon 54-14.  
Redaguje Kolegium. Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1, tel. centr. 37-41, red. naczelny i sekretariat 25-89.  
Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa”.  
Warunki prenumeraty w Polsce: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł.  
Wolaty kierować na PKC Nr 12-6-1312 w Białymstoku dla RUPIK „Ruch”. Na odwrocie należy zaznaczyć na jaki adres dokonano wpłaty i podać tytuł pisma.  
Należność za prenumeratę za granicą wpłacać na konto PKC Nr 1-6-100024 PKWZ „Ruch” Warszawa.  
Prenumerata na „Niwę” otrzymują również wszystkie urzędy pocztowe i listonosze w całym kraju. Cena prenumeraty za granicą: kwartalnie — 10,15 zł, półrocznie — 20,30 zł, rocznie — 40,60 zł.  
Zamówienia na „Niwę” z krajów europejskich tak i zamorskich (z wyjątkiem krajów demokracji ludowej) należy kierować pod adresem: CHZ „ARS POLONIA” Warszawa, Krakowskie Przedmieście nr 7. Obowiązuje przedpłata na konto N.B.P. Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi \$ 4.16.  
Nkl. 5,000 Błk N-3



Підчас адмеркання плана культуроботи, у висквіт клуб ракетай улицеу Кастусь і крыкнуў:

— Атрыманы апошнія паведамленні, у горадзе рыхтуюць зезд літэратараў.

— Разабрага яго, быццам сам быў гэтым літэратарам, — заўважыў Мікіта.

— Эх, вы, патрыятызма няма ў вас на доманы грош. Зезд літэратараў павінен праходзіць у нашай вёсцы. Гарадская мітусня ўсялякую творчасць загінулае, таму там гэтак насачыняюць, што мукі са смеху дохнуць.

Вывады Кастуся спыніў Мікіта.

— Напраўда, у зборніку «Дуны» ёсць добрыя вершы, як «Першы выстрад Аўрора», — сказаў ён.

— Міне, Мікіта, «Выстрадам з Аўрора» не засрэціш, — адказаўся

Ылавочна гэты верш назручы было друкаваць, вою і давалосі чытаць праз тэлефон.

Дамітры Шатлыковіч гэтак апісвае сустрач з каханай у месячную ноч:

...І цікавілісь мы тэатрынало шукай, Дасячэннямі тэхнікі, фільмам і модай

Палітычнымі дэямі, сціслай навукай, Фармалізмам у музыцы, спортам, пагадай..

Давольне спытаць шаноўных закаханых, чаму яні не цікавіліся сядомым мапярэствам і салітарам? Фармалізм у музыцы прыкмецілі, а аб фармалізме ў паэзіі навалі не зайкнуліся.

Нашым малалдым літэратарам пажак даводзіцца таму, што крытыкі ў прозе не бачаць паэзіі, а паэзію

# ЛІТАРАТУРНЫЯ ПРАБЛЕМЫ

Кастусь, — і вынаў з кішэні зборнік вершаў.

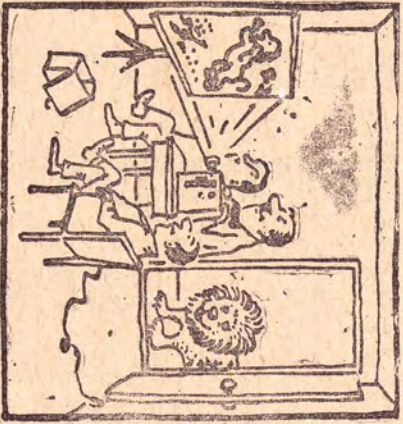
— Вось паглядзім, людзі добрыя, працягваў ён, — хто аб чым піша. Напрыклад, М. Красоўскі — «Зоркі».

Саю адзін ля мутнага аконца ў зімовы вечар, у шыбе зрок застыў...

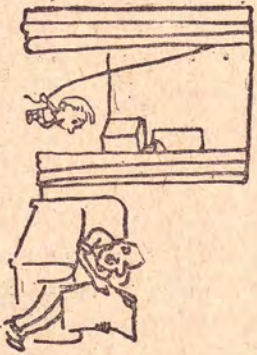
Замест таго, каб вымыць мутнае аконца і захоўваць у хаце чысціню, у пазта зрок застыў у шыбе.

Або паройдем да Андрэя Сошкі. Ты мне свой верш чытала ў тэлефон, Слухаўку я да вуха прытуліў...

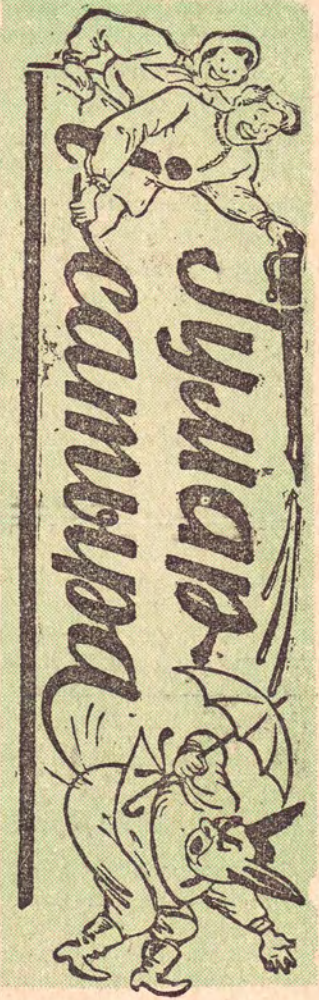
Владимир Лебедев



— Я паспеў уцячы... Але мне ніколі не забыць, колькі граціна было ў прыжыт, гэтага дракежніка.



— Нахай будзе па-твойму. Знойдзеш сьлана, можаш прывесці яго сюды. Толькі не перашкаджай мне чытаць газету.



## ЯК ЧУЕЦЯ

На аэрадроме адной з вясных без амерыканскі лётчык звярнуўся да свайго таварыша, які сядзеў у самалёце:

— Як чуешся, Джон?

— Як жодуць! — адказаў лётчык, правяраючы рычаргі ўпраўлення самалёта.

— Чаму? — пацікавіўся сёбра.

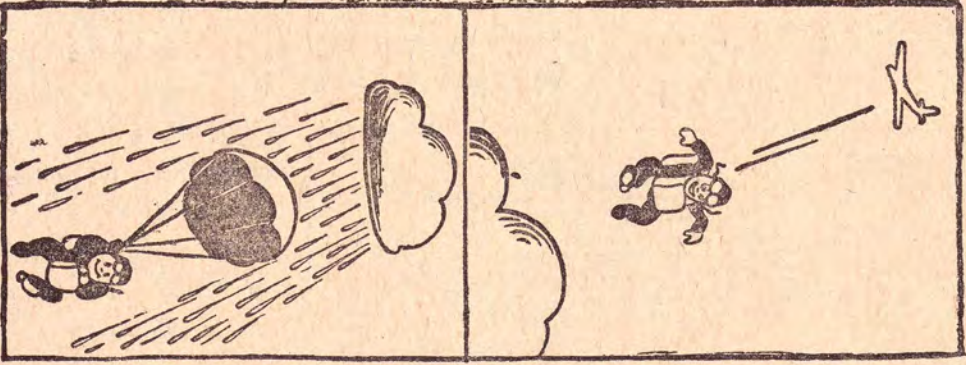
— Ведаю, што ўпаду, толькі не ведаю, якім везрам здуе і акалі свінні з'есць.

## У ЛЕКАРА

— Папрасіў мяне доктар паказаць язык, а нават не гляннуў.

— Бо ён хацеў спакойна напісаць рэцэпт.

Янка Дудзіч Пасынікі



## ЗАДУМАНЫ

— Чаго плачаш?

— Мама мне казала пераходзіць на друці бок вуліцы, як пройдзе аўтобус, а гэтай вуліцай не ходзіць аўтобус.

Зіна Карпюч Спрашава

## ПРАФЕСАР І ВУЧАНЬ

— Я табе дам адно пытанне, — кажа прафесар да вучня, — як адкажаш, стаўлю пяцірку, як не, — дык атрымаеш двойку.

— Добра, — згадзіўся вучань.

— Колькі чалавек мае на галаве вясло? — пытае прафесар.

— Сто тры, — адказвае вучань.

— Акуль ты гэта ўзяў? — пытае прафесар.

— Выбачайце, пане прафесар, гэта ўжо другое пытанне, — адказаў вучань.

Н. Ю. Агароднікі

## САМАБЕЛІГОВАННЕ

### У ВАГОНЕ

Муж да жонкі:

— Манячка, добра табе сядзець?

— Вельмі добра.

— А ці не холодна?

— Не, зусім не.

— А ці не цягне з акна?

— Ні-ні...

— Ну, дык пусці мяне туды, а сама сядзі на маё месца

Александр Сырдызюк Рыбалы

Александр Синкевич Беласток

## ЯН ГУШЧА

## ЧАМ

Гарачыня распускала туш на вейках жанчын, а сабакі вывешвалі языкі, чаліючы імі за нагрэтыя пліты трагудара.

Трафіраваны сонцам, я загрымаўся перад скрыжаваннем вуліц і хрыпеўшым толсам сказаў да прыяцеля:

— Юрка, больш не вытрымаю!

Юрка са зразуменнем выніў з партфеня тэрмас і наліў мне ў плацікавую накрывку крыху халоднага чаю.

— Дай яшчэ!

Юрка ахвочна даліў. Каля нас пачалі таўпіцца прахожцы, хопь клянуся, не былі мы загранічным самаходам...

— Юрка, напійся і ты, бо да кавірыні адлеглыць яшчэ далёка...

Юрка выпіў таксама — удзячны, што помню і аб ім.

— Устаўляешся? — нехта спытаў, спачуваючы.

— Дык жа бачыце, што гэта чай! — адказаў я пруба.

— Чай? — гаварыце да мікрафона

Чэць, Андрэю Самасею! Даволь слова, дабрадзечу. Старшыня наш, Самасей, Не слышы, браток, людзей.

Не круці — пішы сатыву. Пажаны праваліду.

Дзе тваі, браточку, рота?

У Ніве дзе не работа?

Дзе Мікіта-Валаткіна?

Верш уліці адзін і квіта.

І на тым арцелі зрокка,

Дзесяці сабе наважося.

А так сама сёбра Цэйка:

Піснуй раз, бы канарэйка,

Не гавораць ўжо груба.

І набраў валы у гуды.

Непрыкметна ў які дзень

Знік з вачэй Ёліноч Дўсень.

Дзееріраваў гадубчык

З ААС і Віктар Рудыч.

Ну і Сваік, бы назнарок,

## АДКРЫТАЕ ПІСЬМО АНДРЭЮ САМАСЕЮ

Уватукушы нос — уцёк

Хутка зорю скажу Кураш —

Бн рыцынавы меў стаж.

Бы рыцыну пратынуў,

Так з арцелі ён вільнуў.

Ну а дзе ципер Раса?

Высахла? Расціглася?

Што ж вы, хлопцы, анямелі!

Гэтак нельга жыць у арцелі.

Не хавайся ў кутках,

А сатыву рэжце хутка.

Бо сатыва ў людскім жыцці,

Так як мыло і сода у мыці.

Тых, што псуноў людзям жыцце,

Усіх на вастрыі бярэце.

Трубі ў трубы, Самасей,

Роту сабірай хутчэй.

Бо мне крыху ўстыд за вас,

Лічану я даў адказ...

За што з дзідзькам я сварыўся,

Наўжо ў вас я памыліўся?

Бывай, сёбра Самасей,

Важнасьць справы разумей!

МІХАСЬ КРАСОЎСКІ

Малынка